STANLEY®

6-TRE550

Heavy Duty
Outil renforcé
Hochbelastbar
Alta resistencia
Uso Muito Intensivo
Resistente

GB ELECTRIC STAPLE/NAIL GUN
F AGRAFEUSE/CLOUEUSE ÉLECTRIQUE
D ELEKTROTACKER FÜR KLAMMERN/NÄGEL
E PISTOLA ELÉCTRICA DE GRAPAS Y CLAVOS
P PISTOLA AGRAFADORA/ REBITADOR ELÉCTRICO
I GRAFFATRICE/CHIODATRICE ELETTRICA

79001819 6/06

ELECTRIC STAPLE/NAIL GUN

Use heavy duty Stanley staples in the following sizes:
1-TRA704 - 6mm (1/4"); 1-TRA705 - 8mm (5/16"); 1-TRA706 - 10mm (3/8"); 1-TRA708 - 12mm (1/2"); 1-TRA709 - 14mm (9/16").
Brad nails 1-SWKBN050 - 12mm (1/2"); 1-SWKBN625 - 15mm (5/8").

A Hi/Low Power Setting
B Safety Switch
C Staple Exit Point
D Latch
E On/Off Switch
F Trigger.

CAUTION: Read instructions carefully before operating staple gun and save them for future reference.

WARNING:

Tool operator and others in work area should always wear safety glasses to prevent serious eye injury from fasteners and flying debris when loading, operating or unloading this tool.

SAFETY INSTRUCTIONS:

Keep out of reach of children. Tool not suitable for use by children under 16 years of age. Wear safety glasses when operating tacker. Know what materials you are stapling. Watch out for potential hazards such as electrical wires. Do not over reach so as to cause loss of balance or loss of secure footing.

GENERAL SAFETY RULES

WARNING! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Work Area
1. Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety
1. Double insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way. Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.
2. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
3. Don't expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.
5. When operating a power tool outside, use an outdoor extension marked "W-A" or "W." These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

Personal Safety
1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
3. Avoid accidental starting. Be sure switch is off before plugging in. Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch on invites accidents.
4. Remove adjusting keys or switches before turning the tool on. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control or the tool in unexpected situations.
6. Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, non-skid shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

Tool Use and Care
1. Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
2. Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
3. Do not use tool if switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
4. Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories or storing the tool. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
5. Store idle tools out of reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users.
6. Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools, with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tools operation. If damaged, please discard all serviceable parts and replace tool.
8. Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.

Service
1. Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
2. When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury.

Instructions
Additional Specific Safety Rule:
1. Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.

SAFETY INSTRUCTIONS (Cont.) :

NOTE: DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE/REASSEMBLE THIS TOOL. REPLACEMENT PARTS ARE NOT AVAILABLE. THE TOOL HAS BEEN DESIGNED FOR PROFESSIONAL DURABILITY IN NORMAL APPLICATIONS WITHOUT THE NEED TO REPLACE PARTS.

USE FASTENERS

STAPLE LENGHT GUIDELINES	
6mm 1/4" 1-TRA704	Can be used on window screens, shades, light draperies, shelf paper, signs, tags and other thin materials.
8mm 5/16" 1-TRA705	Can be used on light upholstery and other relatively thin materials.
10mm 3/8" 1-TRA706	Can be used on insulation, weather stripping, wire mesh, carpet pads, canvas and other materials of moderate strength where material thickness is up to about 5mm (3/16") maximum.
12mm 1/2" 1-TRA708 14mm 9/16" 1-TRA709	Can be used where thickness of material being stapled is substantial, for example, foam insulation board or heavy folded draperies (about 6.3mm (1/4") to 9.5mm (3/8") thick).

BRAD LENGTH GUIDELINES		
LEG LENGTH	1000 BRADS	RECOMMENDED USES
15mm	1-SWKBN625	Picture framing, small moulding
12mm	1-SWKBN050	Hobby projects, panelling

HOW TO USE YOUR ELECTRIC STAPLER/NAILER

TO LOAD STAPLES
Unplug tool (**1**), Place on/off switch in "off' position (**2**).
Select proper staple length.
Use only staples identified by stock numbers on next page.
Substitute staples may cause jamming.
Hold tool upside down. Rotate latch and pull. (**3**).
Drop staples in channel, legs facing upward.
Push latch back in to lock in place, (**4**).

TO LOAD BRADS
Unplug tool, (**1**) (place on/off switch in "off" position, (**2**).)
Use only brads identified by stock numbers above.
Substitute brads will cause jamming.
Look for the image of a brad nail on the front side of the tool (**5**).
Load brads into this side only.
Hold tool upside down. Rotate latch and pull. (**3**).
Drop brads into the channel, tilt the tool so the brads lay against the channel wall, (**5**). Push the latch back in watching that the brad strip does not fall over.
Use High/Low power when driving brads.

HOW TO USE YOUR ELECTRIC STAPLER/NAILER (Cont.)

TO STAPLE OR NAIL
Make sure the on/off switch is in the "off" position, plug stapling tacker in.
Turn tool on by switching to position I which is the "on" position and hold firmly against work surface to engage safety mechanism. Apply adequate pressure on the top of the knob (fig 6.) while the trigger is pulled.

ELECTRICAL CONNECTION
Your Stanley Electric Stapler/Nailer operates on 230 volt, 50 Hertz alternating current The outlet should be rated for 5 Amps.

TRIGGER OPERATION
Trigger is located on the bottom of the handle. Each pull of the trigger will result in one complete cycle; that is the drive and return stroke are completed before it is possible to release the trigger. Make sure your finger is not on the trigger when connecting the tool to the power supply. A staple/brad cannot be fired unless the stapling tacker is pressed against a work surface. This engages a contact fire safety switch which is located on the bottom of the stapler

TO CLEAR A JAMMED STAPLE/BRAD NAIL
This tool should not jam if kept clean and the correct Stanley staples/brad nails are used. If a jam should occur, unplug the tool and unload any remaining staples/brad nails. Reload with new staples/brad nails.

FEATURES
Double Insulation: This eliminates the need for a three-wire grounded power cord yet offers equal protection to a grounded tool. Plug your stapling tacker into any 230 volt AC outlet.
HI-LO Power: Your Stanley Electric Stapler/Nailer has two power settings. Use the HI setting to drive staples/brad nails into hard materials or use the LO setting to drive staples/brads into thin or soft materials without going all the way through them.
Flush Stapling/Nailing: This stapling tacker will fit flush against perpendicular surfaces-such as the junction of a wall and the ceiling. The angled drive coil allows stapling/nailing within 1/8th inch of such surfaces.
Easy Loading: The sliding base allows for easy loading and unloading of staples/brad nails by simply rotating the latch and pulling.
On/Off Switch: Allows the tool to be easily shut off when not in use.
Contact-Fire Safety Switch: A staple/brad nail cannot be fired unless the stapling tacker is pressed against a work surface.

LENGTH OF BRAD STRIP

The tool uses brads that are 115mm long. We recommend breaking them in half before loading into the tool.

USE OF EXTENSION LEAD

- Make sure your extension cord is in good condition.
- When tool is used outdoors, use only extension leads or reels intended for outside use and so marked.
- Use a minimum 13 Amp extension cord lead or reel which is fully unwound during use.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Do not lubricate: Your stapling tacker is designed to operate efficiently without oil or grease.

Cleaning: Use clean cloths to remove dirt. Do not use solvents as they can damage plastic parts.
DO NOT ALTER, ATTACH SPECIAL FIXTURING OR RE-DESIGN PARTS ON THIS TOOL
- There are no user replaceable parts.
- If the power tool power cord becomes damaged, the power supply cord can not be replaced and the tool must be scrapped.
- Noise declaration must be noted.

NOISE EMITTED
DECLARED SINGLE-NUMBER NOISE EMISSION VALUES (in accordance with ISO 4871) A-Weighted sound power level, LWAd, in decibels 96 dBa A-Weighted emission sound pressure level, LpAd at operator's position, in decibels 91 dBaValues determined according to noise test code given in EN 12549:1999, using the basic standards EN ISO 4871.

VIBRATION
Tool produces a vibration of 2,34 m/s^2

SYMBOLS

⧈	Class II Construction	±	+ High Power - Low Power
V	**Volts**	O/I	Switch OFF Switch ON
A	**Amperes**	… / Min	Shots / Minute
Hz	**Hertz**		

TROUBLESHOOTING TIPS:

1) Tool does not fire:
   a) Check if cord is plugged into the power outlet properly.
   b) Check if the switch is in "ON" position.
   c) Ensure tool is pressed against the work surface while trigger is pulled.
2) Lack of Power (does not drive flush):
   a) Ensure the knob is set to High power setting for driving into hard substances.
   b) Ensure correct wire gauge extension cords as mentioned in Table 1 is used.
   c) Apply adequate pressure on the top of the knob while the trigger is pulled.
   d) Try another power outlet on a dedicated circuit.
   e) Make sure the power cord is not plugged into a surge protector.
3) Tool skips intermittently:
   a) Check correct size and stock fasteners mentioned in the front page are used.

WARRANTY

One Year Warranty
Stanley Tools warrants its electronic measuring tools against deficiencies in materials or workmanship for one year from date of purchase.
Deficient products will be repaired or replaced, at Stanley Tools' option, if sent together with proof of purchase to:-
Stanley UK Sales Limited,
Gowerton Road,
Brackmills,
Northampton
NN4 7BW
This Warranty does not cover deficiencies caused by accidental damage, wear and tear, use other than in accordance with the manufacturer's instructions or repair or alteration of this product not authorised by Stanley Tools. Repair or replacement under this Warranty does not affect the expiry date of the Warranty. To the extent permitted by law, Stanley Tools shall not be liable under this Warranty for indirect or consequential loss resulting from deficiencies in this product.
This Warranty may not be varied without the authorisation of Stanley Tools.
This Warranty does not affect the statutory rights of consumer purchasers of this product.
This Warranty shall be governed by and construed in accordance with the laws of England and Stanley Tools and the purchaser each irrevocably agrees to submit to the exclusive jurisdiction of the courts of England over any claim or matter arising under or in connection with this Warranty.
IMPORTANT NOTE: The customer is responsible for the correct use and care of the instrument. Moreover he is completely responsible for checking the job along its prosecution, and therefore for the calibration of the instrument. Calibration and care are not covered by warranty.

Subject to change without notice

Stanley Europe,
Egide Walschaertsstraat 14-16, 2800 Mechelen, Belgium
BUK-6-TRE550 (05/10) Issue 2

AGRAFEUSE/CLOUEUSE ÉLECTRIQUE

Utilisez des agrafes renforcées Stanley aux dimensions suivantes :
1-TRA704 - 6 mm ; 1-TRA705 - 8 mm ; 1-TRA706 - 10 mm ; 1-TRA708 - 12 mm ; 1-TRA709 - 14 mm. Utilisez des clous de finition 1-SWKBN050 - 12 mm ; 1-SWKBN625 - 15 mm.

A Paramètre de puissance élevée/faible
B Interrupteur de sécurité
C Sortie des agrafes
D Verrou
E Interrupteur marche/arrêt
F Déclencheur

MISE EN GARDE : veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit et conservez-les pour référence.

MISE EN GARDE :

Les utilisateurs de cet outil ainsi que les personnes se trouvant à sa proximité lorsqu'il est utilisé, chargé ou déchargé, doivent toujours porter des lunettes de sécurité afin de protéger leurs yeux des éventuelles projections (boulons ou autres types de projectiles).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

Maintenez cet outil hors de portée des enfants. Cet outil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants âgés de moins de 16 ans. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez cet outil. Renseignez-vous sur le matériau que vous allez agrafer. Faites attention aux éventuels dangers pouvant notamment résulter de la présence de fils électriques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

MISE EN GARDE ! Lisez attentivement toutes les instructions en veillant à les comprendre correctement. Le non-respect de ces instructions peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou occasionner des blessures corporelles graves.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Environnement de travail
1. Travaillez sur une surface propre et bien éclairée. Les établis encombrés et les zones sombres sont propices aux accidents.
2. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion : en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques émettent des étincelles, qui risquent d'entraîner un incendie ou de provoquer une explosion.
3. Ne laissez personne s'approcher lorsque vous utilisez un outil électrique. Ils pourraient vous distraire et vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique
1. Les outils à double isolation sont munis d'une prise polarisée, c'est-à-dire que l'une des broches de cette prise est plus large que l'autre. Cette prise ne peut être insérée dans une prise murale, elle-même, polarisée, que dans un seul sens. Lorsque la prise mâle ne s'insère pas correctement dans la prise femelle, inversez son sens d'insertion. Si elle ne s'insère toujours pas correctement, contactez un électricien agréé afin qu'il vous installe une prise murale polarisée. N'essayez en aucun cas de modifier ou remplacer la prise de l'outil. La double isolation évite d'avoir à utiliser un cordon d'alimentation à trois fils (avec mise à la terre) et une prise d'alimentation avec mise à la terre également.
2. Lorsque vous utilisez l'outil, évitez de toucher des surfaces mises à la terre, par exemple, des conduits, des radiateurs, une cuisinière ou un réfrigérateur. Les risques de choc électrique augmentent si votre corps fait office de masse.
3. N'exposez jamais des appareils électriques à la pluie ou à l'humidité. Les risques de choc électrique augmentent lorsque de l'eau pénètre dans des appareils électriques.
4. Prenez soin du cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation d'un outil pour le transporter ou le débrancher. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne se retrouve pas à proximité de sources de chaleur, de surfaces/produits lubrifiés, de surfaces tranchantes ou de tout élément en mouvement. Remplacez immédiatement le cordon s'il est endommagé. Lorsque c'est le cas, cela augmente les risques de choc électrique.
5. Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, raccordez-le à l'aide d'une rallonge portant la mention « W-A » ou « W. ». Cela signifie qu'elle est homologuée pour une utilisation en extérieur, réduisant ainsi les risques de choc électrique.

Sécurité de l'utilisateur
1. Ne vous laissez pas distraire et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas ce type d'outil si vous êtes fatigué, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un seul moment d'inattention peut avoir de graves conséquences.
2. Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements trop amples ou de bijoux. Attachez vos cheveux lorsqu'ils sont longs. Maintenez vos cheveux, vêtements et gants à distance de tout élément en mouvement. Ils risqueraient de s'y coincer.
3. Evitez une mise en route accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur de l'outil est en position « Arrêt » avant de brancher l'outil. Pour éviter les accidents, ne transportez pas vos outils avec le doigt sur l'interrupteur et n'insérez pas la batterie si l'interrupteur est en position « marche ».
4. Retirez les clés de serrage avant de mettre votre outil en marche. Vous risquez de vous blesser si une telle clé se retrouve prise dans une pièce en rotation.
5. Ne travaillez pas à bout de bras. N'adoptez pas des positions susceptibles de vous faire perdre l'équilibre. Il est important que vous adoptiez une position stable afin de garder le contrôle de l'outil en toutes circonstances.
6. Utilisez des équipements de sécurité. Protégez toujours vos yeux. Portez un masque à poussière, des chaussures antidérapantes, un casque ou des protections pour les oreilles en fonction de la situation.

Utilisation et entretien de l'outil
1. Utilisez des serre-joints pour maintenir la pièce à usiner en position stable. Il est déconseillé de tenir la pièce sur laquelle vous travaillez à la main ou contre le corps car ceci peut entraîner une perte de contrôle de l'outil.
2. Ne forcez pas. Utilisez un outil adapté au type de travail à effectuer. L'outil sera plus efficace et plus sûr si vous l'utilisez au régime pour lequel il a été conçu.
3. N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne fonctionne pas correctement. Un outil dont l'interrupteur Marche/Arrêt est défaillant est dangereux et doit être réparé.
4. Avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil, débranchez-le toujours de sa prise d'alimentation. Ceci empêchera toute mise en route accidentelle.
5. Rangez vos outils hors de portée des enfants et des personnes insuffisamment qualifiées pour s'en servir. Les outils sont dangereux pour les personnes inexpérimentées.
6. Assurez l'entretien de vos outils. Vérifiez que les outils de coupe sont toujours aiguisés et propres. Des outils bien entretenus et aiguisés ont moins de chances de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
7. Vérifiez l'alignement et le bon fonctionnement des pièces mobiles. Assurez-vous qu'aucune n'est cassée. Si l'une des pièces est endommagée, vous ne pouvez pas la remplacer. Vous devez donc mettre l'agrafeuse/cloueuse au rebut et en racheter une autre.
8. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant. Les accessoires spécifiquement conçus pour un outil peuvent présenter un danger s'ils sont utilisés avec un autre outil.

Entretien
1. L'entretien des outils doit toujours être effectué par un personnel qualifié. Le non-respect de cette consigne peut aboutir à de graves accidents.
2. Si des pièces ont besoin d'être remplacées, utilisez des pièces de rechange identiques. Conformez-vous aux instructions de la section Entretien de ce manuel. L'utilisation de pièces non agréées ou le non-respect des instructions d'entretien augmente les risques de choc électrique ou de blessure corporelle.

Instructions
Consigne de sécurité supplémentaire :
1. Tenez l'outil par la poignée isolante lorsqu'il risque d'entrer en contact avec des fils électriques sous tension. Il y a risque de choc électrique si une partie métallique de l'outil entre en contact avec un fil électrique sous tension.

N'essayez pas d'utiliser cet outil en vous penchant trop loin en avant au risque de perdre l'équilibre.

REMARQUE : N'ESSAYEZ PAS DE DÉMONTER OU DE REMONTER CET OUTIL. AUCUNE PIÈCE DE RECHANGE N'EST DISPONIBLE. LA CONCEPTION DE CET OUTIL LUI PERMET DE BÉNÉFICIER D'UNE DURÉE DE VIE SUFFISANTE SANS NÉCESSITER DE PIÈCES DE RECHANGE, À CONDITION TOUTEFOIS QU'IL SOIT UTILISÉ CONFORMÉMENT À L'USAGE SPÉCIFIÉ.

UTILISATION DES AGRAFES

AGRAFES RECOMMANDÉES	
6 mm 1-TRA704	Peuvent être utilisées sur les stores, les tentures peu épaisses, le papier d'étagères, les panneaux, les étiquettes et autres matériaux fins.
8 mm 1-TRA705	Peuvent être utilisées sur les matériaux de rembourrage peu épais et sur les autres types de matériaux relativement fins.
10 mm 1-TRA706	Peuvent être utilisées sur les matériaux isolants, les coupe-froid, le grillage métallique, les thibaudes, les tissus résistants et sur les autres matériaux de résistance moyenne et dont l'épaisseur ne dépasse pas environ 5 mm.
12 mm 1-TRA708 14 mm 1-TRA709	Peuvent être utilisées sur des matériaux dont l'épaisseur est importante, par exemple, sur les panneaux isolants en mousse ou sur les tentures très épaisses (d'environ 6,3 mm à 9,5 mm).

CLOUS DE FINITION RECOMMANDÉS		
LONGUEUR	1 000 CLOUS	USAGE RECOMMANDÉ
15 mm	1-SWKBN625	Encadrement de tableau, petites moulures
12 mm	1-SWKBN050	Travaux de bricolage, lambris

COMMENT UTILISER VOTRE AGRAFEUSE/CLOUEUSE ÉLECTRIQUE

POUR CHARGER DES AGRAFES
Débranchez l'outil (**1**), positionnez l'interrupteur marche/arrêt sur la position « Arrêt » (**2**).
Sélectionnez la longueur d'agrafe adéquate.
Utilisez uniquement les agrafes répertoriées sur la page qui suit (identifiées par leur référence).
L'utilisation d'autres agrafes peut bloquer l'agrafeuse.
Maintenez l'outil à l'envers. Faites pivoter le verrou et tirez. (**3**).
Déposez les agrafes dans le compartiment prévu à cet effet, les pointes des agrafes orientées vers le haut.
Repoussez le verrou afin de verrouiller le système (**4**).

POUR CHARGER LES CLOUS DE FINITION
Débranchez l'outil (**1**) (positionnez l'interrupteur marche/arrêt sur la position « Arrêt » (**2**)).
Utilisez uniquement les clous de finition répertoriés ci-dessous (identifiés par leur référence).
L'utilisation d'autres clous de finition peut bloquer l'agrafeuse.

COMMENT UTILISER VOTRE AGRAFEUSE/CLOUEUSE ÉLECTRIQUE (suite)

Repérez l'image qui se trouve sur la partie avant de l'outil et illustrant un clou de finition (**5**). Chargez les clous uniquement dans ce côté de l'outil.
Maintenez l'outil à l'envers. Faites pivoter le verrou et tirez. (**3**).
Déposez les clous de finition dans le compartiment, puis inclinez l'outil de sorte que les trous se retrouvent contre la paroi du compartiment (**5**).
Repoussez le verrou en veillant à ce que la bande de clous ne se renverse pas.
Utilisez les paramètres de puissance élevée/faible lorsque vous enfoncez des clous de finition.

POUR AGRAFER OU CLOUER
Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt de l'agrafeuse est sur la position « Arrêt », puis branchez celle-ci.
Positionnez l'interrupteur marche/arrêt sur la lettre I pour mettre l'outil sous tension, puis plaquez-le fermement contre la surface de travail pour enclencher le dispositif de sécurité.
Exercez une pression adéquate sur le haut du bouton (fig. 6) lorsque le déclencheur est tiré.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE
L'agrafeuse/cloueuse électrique Stanley fonctionne sur un courant alternatif 50 Hertz, 230 volt. La prise murale doit avoir une intensité nominale de 5 A.

FONCTIONNEMENT DU DÉCLENCHEUR
Le déclencheur est situé au bas de la poignée. À chaque pression, le déclencheur initie un cycle complet, c'est-à-dire sortie, puis retour du dispositif d'enfoncement, avant que vous ne puissiez relâcher l'interrupteur. Veillez à ne pas mettre le doigt sur le déclencheur lorsque vous branchez l'outil. Aucune agrafe ni aucun clou de finition ne peut être enfoncé tant que l'agrafeuse n'est pas plaquée contre une surface de travail. Lorsque c'est le cas, l'interrupteur de sécurité, qui se situe au bas de l'agrafeuse, se déclenche.

EN CAS DE BLOCAGE
Ce problème ne doit en principe jamais se produire si vous entretenez correctement l'agrafeuse/cloueuse Stanley et si vous utilisez les agrafes/clous appropriés. En cas de blocage, débranchez l'outil, puis retirez toutes les agrafes ou tous les clous restants. Rechargez l'agrafeuse avec de nouvelles agrafes/nouveaux clous de finition.

CARACTÉRISTIQUES
Double isolation : ce dispositif évite d'avoir à utiliser un cordon d'alimentation trois fils (avec mise à la terre) tout en offrant une sécurité comparable à celle offerte par un outil doté d'une mise à la terre. Branchez l'agrafeuse dans une prise 230 V CA.
Puissance élevée/faible : l'agrafeuse/cloueuse électrique Stanley est équipée de deux paramètres permettant de régler la puissance. Utilisez le paramètre de puissance élevée pour enfoncer des agrafes/clous de finition dans des matériaux durs ou le paramètre de puissance faible pour enfoncer des agrafes/clous de finition dans des matériaux peu épais ou peu résistants afin de ne pas traverser ces derniers complètement.
Agrafage/clouage parfaitement ajusté : notre agrafeuse/cloueuse s'aligne parfaitement avec les surfaces formant un angle perpendiculaire, par exemple un mur et un plafond. Les bandes d'agrafes/de clous angulaires permettent d'enfoncer des agrafes/des clous à 3 mm près sur de telles surfaces.
Chargement facile : l'embase coulissante permet de charger et de décharger facilement les agrafes ou les clous de finition. Il vous suffit de faire pivoter le verrou, puis de tirer.
Interrupteur Marché/Arrêt : cet interrupteur permet d'éteindre facilement l'outil après chaque utilisation.
Interrupteur de sécurité de déclenchement : aucune agrafe ni aucun clou ne peut être enfoncé tant que l'agrafeuse/cloueuse n'est pas fermement plaquée contre une surface de travail.

LONGUEUR DES BANDES DE CLOUS

Cet outil est compatible avec des bandes de 115 mm de long. Nous vous conseillons de les diviser en deux avant de les introduire dans l'agrafeuse/cloueuse.

UTILISATION DE LA RALLONGE

- Assurez-vous que votre rallonge est en bon état.
- Lorsque vous utilisez l'agrafeuse/cloueuse en extérieur, servez-vous uniquement de rallonges et de dévidoirs homologués pour un usage externe.
- Utilisez une rallonge ou un dévidoir d'au moins 13 A. Ce dernier doit être entièrement déroulé lorsqu'il est utilisé.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Aucune lubrification requise : votre agrafeuse/cloueuse est conçue pour fonctionner efficacement sans huile ou graisse.
Nettoyage : utilisez un chiffon propre pour nettoyer les saletés. N'utilisez pas de solvants au risque d'endommager les pièces en plastique.
NE MODIFIEZ PAS L'AGRAFEUSE/CLOUEUSE EN Y FIXANT D'AUTRES PIÈCES OU EN ALTÉRANT SES PROPRES COMPOSANTS
- Aucune pièce de cet outil ne peut être remplacée par l'utilisateur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne peut être remplacé. L'agrafeuse/cloueuse doit alors être mise au rebut.
- Les informations sur les émissions sonores doivent être notées.

ÉMISSIONS SONORES
VALEURS D'ÉMISSIONS SONORES PEU ÉLEVÉES (conformément à la norme ISO 4871) Niveau de pression acoustique pondéré, LWAd : 96 dBa (en décibels) Niveau de pression acoustique pondéré A, LpAd à la place de l'utilisateur : 91 dBa (en décibels) Valeurs déterminées à l'aide du test sur le bruit défini par le code dans la norme EN 12549:1999 tout en s'appuyant sur les normes de base EN ISO 4871.

VIBRATIONS
Niveau des vibrations générées par l'agrafeuse/cloueuse : 2,34 m/s^2

SYMBOLES

⧈	Classe II Construction	±	+ Puissance élevée - Puissance faible
V	**Volts**	O/I	Interrupteur sur ARRÊT Interrupteur sur MARCHE
A	**Ampères**	… / Min	Nbre clous/agrafes / Minute
Hz	**Hertz**		

CONSEILS DE DÉPANNAGE :

1) L'outil ne tire pas :
   a) Vérifiez que le cordon est bien branché dans la prise de courant.
   b) Vérifiez que l'interrupteur est en position « MARCHE ».
   c) Assurez-vous que l'outil est appuyé contre le plan de travail et que le déclencheur est tiré.
2) Manque de puissance (ne commande pas l'alignement) :
   a) Assurez-vous que le bouton est réglé sur Puissance élevée pour un enfoncement dans des matériaux durs.
   b) Assurez-vous d'utiliser une rallonge avec la bonne épaisseur de fil, comme indiqué dans le tableau 1.
   c) Exercez une pression adéquate sur le haut du bouton lorsque le déclencheur est tiré.
   d) Essayez une autre prise de courant dans un circuit spécifique.
   e) Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas branché dans un parasurtenseur.
3) L'outil saute par intermittence :
   a) Vérifiez que des agrafes répertoriées et de taille adéquate, comme indiqué sur la première page, sont utilisées.

GARANTIE

Garantie (GW)

Stanley Tools garantit ses outils de mesure électroniques contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat.

Les produits défectueux seront réparés ou remplacés, à la discrétion de Stanley Tools™, sous réserve qu'ils soient retournés à l'adresse suivante, accompagnés d'un ticket de caisse :

Stanley Tools France
24, rue Auguste Jouchoux
BP 1579
25 009 Besançon

La présente garantie ne couvre pas les défauts résultant d'accidents, d'une usure normale, d'un non-respect des instructions du fabricant, d'une réparation ou d'une altération du produit non autorisée par Stanley Tools. La réparation ou le remplacement du produit aux termes de la présente garantie n'affecte pas la date d'expiration de celle-ci. Dans les limites autorisées par la loi et conformément aux termes de la présente garantie, Stanley Tools rejette toute responsabilité quant aux pertes indirectes pouvant résulter d'un ou plusieurs défauts du produit.

La présente garantie ne peut être modifiée sans l'autorisation de Stanley Tools.

La présente garantie n'affecte pas les droits statutaires du client ayant acheté ce produit. « Dans l'hypothèse où l'acheteur serait un non professionnel ou un consommateur, il bénéficie de la garantie légale pour défauts et vices cachés dans les conditions prévues aux articles 1641 et suivants du code civil. »

La présente garantie doit être appliquée et interprétée conformément à la législation française. Stanley Tools et l'acheteur acceptent de se soumettre sans appel à la seule juridiction des tribunaux français en cas de litige survenant dans le cadre ou en connexion avec la présente garantie.

REMARQUE IMPORTANTE : il incombe au client d'utiliser et d'entretenir correctement cet appareil. En outre, il est totalement responsable du bon déroulement du travail entrepris et, par conséquent, de l'étalonnage de l'appareil. La garantie ne couvre ni l'étalonnage ni l'entretien.

La société Stanley se réserve le droit d'apporter toutes modifications jugées utiles, sans obligation de préavis.

Stanley Europe,
Egide Walschaertsstraat 14-16, 2800 Mechelen, Belgique
BUK-6-TRE550 (05/10) Édition 2

ELEKTROTACKER FÜR KLAMMERN/NÄGEL

Munition: robuste Heftklammern von Stanley in folgenden Größen:
1-TRA704 – 6 mm (1/4"), 1-TRA705 – 8 mm (5/16"), 1-TRA706 – 10 mm (3/8"), 1-TRA708 – 12 mm (1/2"), 1-TRA709 – 14 mm (9/16").
Versenknägel 1-SWKBN050 – 12 mm (1/2"), 1-SWKBN625 – 15 mm (5/8").

A Schlagkrafteinstellung
B Sicherheitsschalter
C Ausstoßöffnung
D Riegel
E Netzschalter
F Auslöser

ACHTUNG: Lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch des Tackers sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

WARNUNG:

Beim Befüllen, Bedienen oder Entleeren dieses Werkzeugs sollten alle Personen im Arbeitsbereich stets eine Schutzbrille tragen, um potenzielle Augenverletzungen durch Heftklammern oder fliegende Teile zu vermeiden.

SICHERHEITSHINWEISE:

Kindersicher aufbewahren. Das Werkzeug ist nicht für Kinder unter 16 Jahren geeignet. Bei der Bedienung des Tackers ist eine Schutzbrille zu tragen. Kenntnis über den zu befestigenden Werkstoff sollte vorhanden sein. Achten Sie auf mögliche Gefahrenquellen, z. B. Stromleitungen. Beugen Sie sich nicht zu weit vor, um nicht das Gleichgewicht oder den Halt zu verlieren.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG! Bitte alle Anweisungen genau lesen und befolgen. Nichtbeachtung kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

Arbeitsbereich
1. Der Arbeitsbereich muss aufgeräumt und gut beleuchtet sein. Unaufgeräumte Werkbänke und schlecht beleuchtete Bereiche sind häufig die Ursache für Unfälle.
2. Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen (Gefahr durch leicht entflammbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub) benutzt werden. Beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kommt es zur Bildung von Funken, die bei Dampf oder Staub Explosionen verursachen können.
3. Zuschauer, Kinder und Besucher müssen während des Betriebs eines Elektrowerkzeugs einen ausreichenden Sicherheitsabstand einhalten. Lassen Sie sich nicht ablenken, da dadurch das Unfallrisiko steigt.

Elektrische Sicherheit
1. Doppelt geschirmte Werkzeuge sind mit einem gepolten Stecker ausgestattet (ein Kontakt ist breiter als der andere). Dieser Stecker lässt sich nur in eine Richtung ganz in die Steckdose stecken. Wenn er sich nicht vollständig einführen lässt, drehen Sie ihn um. Wenn er immer noch nicht passt, lassen Sie von einem ausgebildeten Elektriker eine gepolte Steckdose einbauen. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise. Durch doppelte Schirmung erübrigen sich ein dreiadriges geerdetes Netzkabel und eine geerdete Stromversorgung.
2. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Durch Erdung erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
3. Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder nassen Umgebungen aus. Nasse Elektrogeräte erhöhen die Stromschlaggefahr.
4. Das Kabel darf nicht zweckentfremdet werden. Tragen Sie die Werkzeuge nie am Kabel und ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte Kabel müssen sofort ersetzt werden. Sie erhöhen die Stromschlaggefahr.
5. Verwenden Sie bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen im Freien ein Verlängerungskabel mit der Bezeichnung „W-A" oder „W". Diese Kabel sind für Außenbereiche zugelassen und verringern die Stromschlaggefahr.

Persönliche Sicherheit
1. Seien Sie beim Umgang mit Elektrowerkzeugen stets wachsam und behalten Sie das Werkzeug im Auge. Das Werkzeug darf nicht betrieben werden, wenn Sie unter Drogen- bzw. Alkoholeinfluss stehen oder Medikamente eingenommen haben. Die geringste Unaufmerksamkeit während des Betriebs eines Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
2. Tragen Sie entsprechende Schutzkleidung. Vermeiden Sie weite Kleidung und Schmuckgegenstände. Binden Sie langes Haar zusammen. Halten Sie Ihr Haar, Ihre Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidungs- bzw. Schmuckgegenstände oder langes Haar können von beweglichen Teilen erfasst werden.
3. Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Beim Anschließen an die Steckdose muss das Werkzeug ausgeschaltet sein. Wenn Sie während des Werkzeugtransports den Finger auf den Netzschalter legen oder eingeschaltetes Werkzeug an die Steckdose anschließen, sind Unfälle vorprogrammiert.
4. Legen Sie vor dem Einschalten des Werkzeugs Justier- und Schraubenschlüssel zur Seite. An einem umlaufenden Werkzeugteil angebrachte Schraubenschlüssel oder Justierschlüssel stellen eine Verletzungsgefahr dar.
5. Lehnen Sie sich nicht zu weit vor. Achten Sie auf sicheren Stand. Ein sicherer Stand ist die Voraussetzung dafür, dass das Werkzeug auch in unerwarteten Situationen unter Kontrolle bleibt.
6. Tragen Sie Schutzausrüstung. Schützen Sie stets Ihre Augen. Unter entsprechenden Bedingungen müssen Staubmaske, rutschfeste Schuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz getragen werden.

Verwendung und Pflege des Werkzeugs
1. Befestigen Sie das Werkstück mit Zwingen oder sonstigen Befestigungsvorrichtungen auf einer stabilen, ebenen Unterlage. Wenn Sie das Werkstück mit der Hand halten oder gegen Ihren Körper pressen, reicht die Stabilität nicht aus, und Sie verlieren möglicherweise die Kontrolle.
2. Benutzen Sie das Werkzeug nicht unter Anwendung von Gewalt. Verwenden Sie für jede Anwendung das passende Werkzeug. Mit dem passenden Werkzeug arbeiten Sie besser, sicherer und ohne das Gerät zu überfordern.
3. Verwenden Sie das Werkzeug nur, wenn es sich ordnungsgemäß ein- und ausschalten lässt. Ein Werkzeug, das nicht mit dem Schalter ein- und ausgeschaltet werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
4. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen ändern, Zubehörteile austauschen oder das Werkzeug lagern. Durch solche Vorsichtsmaßnahmen reduzieren Sie das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme.
5. Nicht genutzte Geräte müssen sicher vor Kindern und nicht unterwiesenen Personen aufbewahrt werden. Werkzeuge stellen in den Händen nicht Unterwiesener eine Gefahr dar.
6. Pflegen Sie Werkzeuge mit entsprechender Sorgfalt. Schneidewerkzeuge müssen sauber und scharf bleiben. Fachmännisch gewartete Werkzeuge mit scharfen Schneidflächen klemmen seltener und sind einfacher zu handhaben.
7. Überprüfen Sie das Werkzeug auf Fluchtabweichungen oder klemmende Teile, achten Sie außerdem auf Bruchstellen sowie andere Auffälligkeiten, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen können. Entsorgen Sie bei beschädigten Werkzeugen alle Einzelteile und ersetzen Sie das Werkzeug.
8. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile. Zubehörteile, die für ein bestimmtes Werkzeug geeignet sind, können bei Verwendung in anderen Werkzeugen eine Gefährdung darstellen.

Wartung
1. Die Werkzeugwartung darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Werkzeuge, die von unqualifiziertem Personal gewartet werden, stellen ein Verletzungsrisiko dar.
2. Bei der Werkzeugwartung dürfen nur Original-Ersatzteile eingesetzt werden. Befolgen Sie die „Wartungshinweise" in dieser Anleitung. Die Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile oder das Nichtbeachten von Wartungshinweisen vergrößern die Stromschlag- und Verletzungsgefahr.

Hinweise
Zusätzlicher spezifischer Sicherheitshinweis:
1. Bei Arbeiten, bei denen das Schneidewerkzeug mit verborgenen Leitungen oder dem eigenen Kabel in Kontakt kommen kann, ist das Werkzeug an den isolierten Griffflächen zu halten. Bei Kontakt mit einem stromführenden Leiter werden Werkzeug-Metallteile und der Bediener des Werkzeugs unter Strom gesetzt.

SICHERHEITSHINWEISE (Forts.):

HINWEIS: VOM ZERLEGEN/ZUSAMMENBAUEN DIESES WERKZEUGS WIRD ABGERATEN. ERSATZTEILE SIND NICHT ERHÄLTLICH. DIESES WERKZEUG IST FÜR DEN TÄGLICHEN EINSATZ IM PROFESSIONELLEN UMFELD AUSGELEGT. BEI SACHGEMÄSSER VERWENDUNG SIND KEINE ERSATZTEILE ERFORDERLICH.

EINSATZ DER KLAMMERN/NÄGEL

RICHTLINIEN FÜR DIE KLAMMERLÄNGE	
6 mm (1/4") 1-TRA704	Für Fliegengitter, Jalousien, leichte Vorhänge, Schrankpapier, Schilder, Etiketten und andere dünne Werkstoffe.
8 mm (5/16") 1-TRA705	Für leichte Polsterarbeiten und andere relativ dünne Werkstoffe.
10 mm (3/8") 1-TRA706	Für Isoliermaterial, Türabdichtungen, Maschendraht, Teppichunterlagen, Segeltuch und andere relativ robuste Werkstoffe von maximal 5 mm Dicke.
12 mm (1/2") 1-TRA708 14 mm (9/16") 1-TRA709	Für dickere Werkstoffe, zum Beispiel Dämmplatten aus Schaumstoff oder schwere, gefaltete Stoffe (etwa 6,3 mm bis 9,5 mm dick).

RICHTLINIEN FÜR DIE NAGELLÄNGE		
STIFTLÄNGE	1000 NÄGEL	VERWENDUNGSEMPFEHLUNG
15 mm	1-SWKBN625	Bilderrahmen, kleine Formteile
12 mm	1-SWKBN050	Hobby-Projekte, Holzverkleidungen

VERWENDUNG IHRES ELEKTROTACKERS

BEFÜLLUNG MIT KLAMMERN
Stecker herausziehen (**1**), Netzschalter auf „Aus" stellen (**2**).
Klammern geeigneter Länge auswählen.
Nur Klammern mit den oben angegebenen Bestellnummern verwenden.
Andere Klammern können den Tacker blockieren.
Werkzeug verkehrt herum halten. Riegel umlegen und herausziehen (**3**).
Klammern mit den Spitzen nach oben ins Magazin einlegen.
Riegel erneut umlegen und einrasten lassen (**4**).

BEFÜLLUNG MIT VERSENKNÄGELN
Stecker herausziehen (**1**), (Netzschalter auf „Aus" stellen) (**2**).
Nur Nägel mit den oben angegebenen Bestellnummern verwenden.
Andere Nägel können den Tacker blockieren.
Nagelsymbol vorne auf dem Werkzeug ausmachen (**5**).
Nur diese Seite mit Nägeln füllen.
Werkzeug verkehrt herum halten. Riegel umlegen und herausziehen (**3**).
Nägel in das Magazin einlegen, dabei das Werkzeug so kippen, dass die Nägel an der Wand des Magazins anliegen (**5**). Riegel zurückschieben und dabei darauf achten, dass der Nagelstreifen nicht umkippt.
Bei Nägeln den Schlagkraftregler verwenden.

VERWENDUNG IHRES ELEKTROTACKERS (Forts.)

HEFTEN ODER NAGELN
Der Netzschalter muss auf „Aus" stehen und der Stecker in der Steckdose stecken. Werkzeug durch Schalten in die Position I („Ein") einschalten und fest gegen die Arbeitsfläche drücken, um den Sicherheitsmechanismus zu aktivieren. Drücken Sie bei Betätigung des Auslösers mit ausreichender Kraft oben auf den Knauf (Abb. 6).

STROMANSCHLUSS
Ihr Stanley Elektrotacker wird mit 230 Volt, 50 Hertz Wechselstrom betrieben. Die Steckdose sollte für 5 Ampere ausgelegt sein.

BEDIENUNG DES AUSLÖSERS
Der Auslöser befindet sich unten am Griff. Mit jedem Drücken wird ein vollständiger Zyklus ausgelöst; die Schläge nach vorn und zurück werden also jeweils abgeschlossen, bevor der Auslöser losgelassen werden kann. Ihr Finger darf nicht am Auslöser sein, wenn das Werkzeug an die Steckdose angeschlossen wird. Klammern/Nägel können nur eingetrieben werden, wenn der Tacker auf eine Arbeitsfläche gedrückt wird. Dadurch wird ein Kontakt-Sicherheitsschalter unten am Tacker aktiviert.

ENTFERNEN VERKLEMMTER KLAMMERN/NÄGEL
Wenn dieses Werkzeug sauber gehalten wird und die richtigen Stanley Klammern/Nägel verwendet werden, sollte es nicht blockieren. Bei einer Blockierung den Stecker aus der Steckdose ziehen und alle restlichen Klammern/Nägel entfernen. Mit neuen Klammern/Nägeln befüllen.

MERKMALE
Doppelte Schirmung: Dadurch erübrigt sich ein dreiadriges geerdetes Netzkabel und der Schutz entspricht dem eines geerdeten Werkzeugs. Tacker an eine Steckdose mit 230 Volt AC anschließen.
Schlagkraftregler: Ihr Stanley Elektrotacker hat zwei Einstellungen für die Schlagkraft. Hohe Einstellung zum Heften/Nageln in harte Werkstoffe verwenden, niedrige Einstellung für dünne oder weiche Werkstoffe, die nicht durchschlagen werden sollen.
Bündiges Heften/Nageln: Dieser Tacker liegt bündig an rechtwinkligen Oberflächen wie der Ecke zwischen Wand und Decke an. Die angewinkelte Treiberspule ermöglicht das Heften/Nageln bis zu 3 mm an solche Ecken heran.
Einfaches Befüllen: Durch die herausziehbare Unterlage lassen sich Klammern/Nägel einfach nach Umlegen und Herausziehen des Riegels einlegen.
Netzschalter: Damit kann das Werkzeug ausgeschaltet werden, wenn es nicht benutzt wird.
Kontakt-Sicherheitsschalter: Klammern/Nägel können nur eingetrieben werden, wenn der Tacker auf eine Arbeitsfläche gedrückt wird.

LÄNGE DES NAGELSTREIFENS

Das Werkzeug verwendet Versenknagelstreifen von 115 mm Länge. Wir empfehlen, sie vor dem Einführen in das Werkzeug zu halbieren.

VERLÄNGERUNGSKABEL

- Ihr Verlängerungskabel sollte in gutem Zustand sein.
- Bei Verwendung im Freien nur geeignete und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel verwenden.
- Mindestens für 13 Ampere ausgelegte Verlängerungskabel verwenden und vollständig abwickeln.

WARTUNGSHINWEISE

Nicht schmieren: Ihr Tacker ist für einwandfreien Betrieb ohne Öl oder Schmiermittel konzipiert.
Säuberung: Schmutz mit einem sauberen Tuch abwischen. Keine Lösungsmittel verwenden, da sie Kunststoffteile angreifen können.
DIESES WERKZEUG NICHT VERÄNDERN, KEINE SPEZIELLEN BEFESTIGUNGEN ANBRINGEN UND KEINE TEILE NEU ENTWERFEN.
- Es gibt keine auswechselbaren Teile.
- Wenn das Netzkabel des Elektrowerkzeugs beschädigt wird, ist das Kabel nicht auswechselbar und das Werkzeug muss entsorgt werden.
- Bitte den Hinweis zur Geräuschemission beachten.

GERÄUSCHEMISSION
EINZAHL-ANGABE DER GERÄUSCHEMISSIONSWERTE (gemäß ISO 4871): A-bewerteter Schallleistungspegel, LWA in Dezibel, 96 dBa, A-bewerteter Emissions-Schalldruckpegel, LpA am Bedienplatz in Dezibel, 91 dBa. Werte über Geräuschmessnorm EN 12549:1999 unter Anwendung der Grundnorm EN ISO 4871 ermittelt.

VIBRATION
Das Werkzeug erzeugt eine Vibration von 2,34 m/s^2

SYMBOLE

⧈	Gerät der Klasse II	±	+ Hohe Schlagkr. - Niedr. Schlagkr.
V	**Volt**	O/I	Ausschalten Einschalten
A	**Ampere**	… / Min	Schläge/Minute
Hz	**Hertz**		

TIPPS ZUR FEHLERBEHEBUNG:

1) Werkzeug wird nicht ausgelöst:
   a) Prüfen Sie, ob das Anschlusskabel richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
   b) Prüfen Sie, ob sich der Schalter in der Stellung „EIN" befindet.
   c) Achten Sie darauf, dass das Werkzeug bei Betätigung des Auslösers gegen die Arbeitsfläche gedrückt wird.
2) Zu geringe Schlagkraft (kein bündiges Eintreiben):
   a) Achten Sie darauf, dass die hohe Schlagkraft zum Eintreiben in harte Materialien eingestellt ist.
   b) Verwenden Sie ein Verlängerungskabel mit dem in Tabelle 1 genannten Querschnitt.
   c) Drücken Sie bei Betätigung des Auslösers mit ausreichender Kraft oben auf den Knauf.
   d) Schließen Sie das Werkzeug an eine andere Steckdose eines geeigneten Stromkreises an.
   e) Achten Sie darauf, dass das Werkzeug nicht an einem Überspannungsschutz angeschlossen ist.
3) Werkzeug springt gelegentlich:
   a) Stellen Sie sicher, dass Nägel/Klammern der richtigen Größe und des richtigen Typs verwendet werden, wie auf der Vorderseite angegeben.

GARANTIE

Zusätzlich zu den gesetzlichen oder vertraglichen Rechten des Käufers (Verbraucher oder Unternehmen) gegenüber dem Verkäufer gewährt Stanley Tools – auf Wunsch des Käufers – die folgende Garantie, die sich nicht auf die gesetzlichen Rechte der Käufer dieses Produkts auswirkt:

Stanley Tools gewährt auf elektronische Messgeräte ein Jahr Herstellergarantie ab Kaufdatum bei Material- und Verarbeitungsfehlern.

Produkte, die Material- oder Verarbeitungsmängel aufweisen, werden im Ermessen [und auf Kosten] von Stanley Tools repariert oder ersetzt, wenn sie unter Beifügung eines Kaufnachweises an folgende Adresse eingeschickt werden:

Stanley Bostitch GmbH,
Bützgenweg,
245239 Essen,
Deutschland

Die Garantie deckt keine Mängel ab, die durch Unfallschäden, Verschleiß, unsachgemäßen Umgang oder eigenmächtige Reparaturen und Änderungen am Gerät entstanden sind.

Die Dauer der Garantie wird durch Reparaturen oder Ersatzteilarbeiten, die im Rahmen der Garantie erfolgen, nicht verlängert.

Stanley Tools schließt die Haftung für Folgeschäden aus Produktmängeln aus.

This Warranty may not be varied without the authorisation of Stanley Tools.

Die Garantie darf nicht ohne Genehmigung von Stanley Tools geändert werden.

Die Garantie untersteht deutschem Recht und ist entsprechend auszulegen. Stanley Tools und der Käufer dieses Produkts erkennen den ausschließlichen Gerichtsstand für alle Verfahren im Zusammenhang mit der Garantie unwiderrufbar wie folgt an: bei Verbraucherkäufen die für den Wohnsitz des Käufers zuständigen Gerichte, bei Geschäftskäufen die Gerichte in Frankfurt/Main.

Änderungen vorbehalten.

Stanley Europe,
Egide Walschaertsstraat 14-16, 2800 Mechelen, Belgien
BUK-6-TRE550 (05/10) Ausgabe 2

PISTOLA ELÉCTRICA DE GRAPAS Y CLAVOS

Utilice grapas Stanley de alta resistencia de los siguientes tamaños: 1-TRA704 - 6 mm; 1-TRA705 - 8 mm; 1-TRA706 - 10 mm; 1-TRA708 - 12 mm; 1-TRA709 - 14 mm. Clavos de cabeza partida 1-SWKBN050 - 12 mm; 1-SWKBN625 - 15 mm.

A Ajuste de potencia alta/baja
B Interruptor de seguridad
C Punto de salida de la grapa
D Seguro
E Interruptor de apagado/encendido
F Gatillo

PRECAUCIÓN: Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar la pistola de grapas y guárdelas para futuras consultas.

⚠ ADVERTENCIA:

El operario que vaya a manipular la herramienta y el resto de personas de la zona de trabajo deben utilizar siempre gafas de seguridad para evitar heridas graves en los ojos causadas por los remaches y los fragmentos que puedan saltar al cargar, utilizar o descargar esta herramienta.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN Lea atentamente todas las instrucciones. Si no sigue todas las instrucciones indicadas a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, fuego o lesiones personales graves.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Área de trabajo
1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. La oscuridad y el desorden aumentan el riesgo de accidentes.
2. No utilice herramientas mecánicas en atmósferas con riesgo de explosión (por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o nubes de polvo). Este tipo de herramientas genera chispas que pueden inflamar dichas sustancias.
3. Evite trabajar en presencia de niños y otras personas. Las distracciones pueden hacerle perder el control de las herramientas.

Seguridad eléctrica
1. Las herramientas con doble aislamiento están equipadas con un enchufe polarizado (una patilla es más gruesa que la otra). Este enchufe sólo puede conectarse de una manera a una toma de corriente polarizada. Si el enchufe no encaja completamente en la toma, déle la vuelta. Si sigue sin encajar, póngase en contacto con un electricista cualificado para que instale una toma de corriente polarizada. No modifique el enchufe de ninguna manera. El doble aislamiento evita la necesidad de cables y sistemas de alimentación con toma de tierra.
2. Evite el contacto del cuerpo con superficies con toma de tierra, tales como tuberías radiadores, hornos y frigoríficos. El riesgo de descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con una toma de tierra.
3. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a ambientes húmedos. Si se introduce agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
4. No utilice el cable de manera incorrecta Nunca utilice el cable para transportar las herramientas o desconectar el enchufe de la toma de corriente. Manténgalo alejado del calor, los aceites, los bordes afilados y las piezas móviles. Si se daña, cámbielo inmediatamente. Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
5. Cuando emplee una herramienta eléctrica en el exterior, utilice una alargadera para exteriores señalado como "W-A" o "W". Estos cables están indicados para usos en el exterior y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal
1. Manténgase alerta y tenga cuidado al utilizar la herramienta. No la use si está cansado o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos. Utilizar las herramientas en esas condiciones puede ocasionar accidentes graves.
2. Vístase de manera adecuada. No utilice ropa holgada ni joyas. Si tiene el pelo largo, recójaselo. El pelo, la ropa y los guantes pueden enredarse en las partes móviles. Manténgalos alejados para evitar accidentes.
3. Para evitar que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente, compruebe que el interruptor está apagado antes de enchufarla. Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas con el interruptor encendido aumenta el riesgo de accidentes.
4. Retire las llaves o piezas de ajuste antes de encender la herramienta. Si se dejan en contacto con una pieza giratoria, pueden causar accidentes.
5. No haga movimientos forzados y mantenga una posición estable. Esto le ayudará a mantener el control en situaciones inesperadas.
6. Utilice el equipo de seguridad y las gafas protectoras. Trabaje con mascarilla, calzado antideslizante, casco o protectores auditivos si la situación lo requiere.

Uso y cuidado de la herramienta
1. Utilice abrazaderas o algún otro método adecuado para fijar y sostener la pieza de trabajo sobre una plataforma estable. Sostenerla con la mano o apoyarla contra el cuerpo produce inestabilidad y podría hacerle perder el control de la herramienta.
2. No fuerce las herramienta y elija siempre la más adecuada para cada tarea. De ese modo, logrará un mejor resultado sin correr riesgos.
3. No utilice la herramienta si el interruptor no funciona. Esto hace que la herramienta sea peligrosa y debe repararse.
4. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad impiden que la herramienta se encienda accidentalmente.
5. Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y de otras personas no capacitadas para manejarlas. Las herramientas mecánicas pueden ser peligrosas en manos de personas inexpertas.
6. Sea cuidadoso con las herramientas. Para un funcionamiento óptimo y más seguro, manténgalas afiladas y limpias. De este modo, no se atascarán y serán más fáciles de manejar.
7. Compruebe que las piezas móviles están alineadas, que no están atascadas ni rotas y que no presentan ninguna otra característica que pueda afectar a su funcionamiento. Si alguna pieza está dañada, deseche todo el equipo y sustituya la herramienta.
8. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante. Los accesorios adecuados para una herramienta pueden ser peligrosos si se utilizan con otra.

Mantenimiento
1. Las tareas de servicio técnico son responsabilidad del personal técnico autorizado. De lo contrario, podrían representar un riesgo para el usuario.
2. Cuando repare una herramienta, utilice únicamente piezas de repuesto originales y siga las instrucciones del apartado de mantenimiento del manual. Utilizar piezas no autorizadas o no seguir las instrucciones de mantenimiento puede ocasionar descargas eléctricas o lesiones.

Instrucciones
Norma de seguridad específica adicional:
1. Si utiliza una herramienta de corte en lugares donde pueda haber cables (incluido el de la herramienta), sosténgala por las superficies aisladas de agarre para evitar el riesgo de electrocución. Si las partes metálicas del aparato entran en contacto con un cable con corriente, se cargarán de electricidad y podrían electrocutar al usuario.

NORMAS DE SEGURIDAD

Manténgase fuera del alcance de los niños. El uso de esta herramienta no está recomendado para menores de 16 años. Utilice siempre gafas de seguridad al utilizar la pistola de grapas. Conozca siempre con qué tipo de materiales trabaja. Tenga precaución con elementos peligrosos, como los cables eléctricos. No realice movimientos que puedan suponer una pérdida del equilibrio.

NOTA: NO INTENTE DESMONTAR O VOLVER A MONTAR ESTA HERRAMIENTA. NO SE DISPONE DE RECAMBIOS. LA HERRAMIENTA HA SIDO DISEÑADA PARA USO PROFESIONAL EN APLICACIONES NORMALES SIN LA NECESIDAD DE RECAMBIOS.

UTILICE CIERRES

GUÍA SOBRE LA LONGITUD DE LAS GRAPAS	
6 mm 1-TRA704	Pueden utilizarse en paneles de ventanas, persianas, pantallas ligeras, papel de estantería, señales, etiquetas y otros materiales delgados.
8 mm 1-TRA705	Pueden utilizarse en tapicería ligera y otros materiales relativamente delgados.
10 mm 1-TRA706	Pueden utilizarse en aislantes, burletes, telas metálicas, plataformas de moqueta, lona y otros materiales de dureza moderada y con un grosor máximo de 5 mm.
12 mm 1-TRA708 14 mm 1-TRA709	Pueden utilizarse en materiales con un grosor considerable, por ejemplo, tablas de aislamiento de espuma o en pantallas duras (de entre 6,3 mm y 9,5 mm de grosor).

GUÍA SOBRE LA LONGITUD DE LOS CLAVOS		
LONGITUDES	**1.000 CLAVOS**	**USOS RECOMENDADOS**
15 mm	1-SWKBN625	Marcos de cuadros, molduras pequeñas
12 mm	1-SWKBN050	Bricolaje, paneles

MODO DE EMPLEO DE LA PISTOLA ELÉCTRICA DE GRAPAS Y CLAVOS

PARA CARGAR GRAPAS
Desenchufe la herramienta (**1**). Para ello, sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado (**2**).
Elija la longitud de grapa adecuada.
Utilice sólo grapas identificadas por los número de modelo indicados en la siguiente página.
El uso de otros modelos de grapas puede producir un bloqueo.
Sostenga la herramienta en posición invertida. Gire el seguro y tire de él (**3**).
Coloque las grapas en el canal, con las patillas hacia arriba.
Empuje el seguro para volver a situarlo en su sitio (**4**).

CÓMO UTILIZAR LA PISTOLA ELÉCTRICA DE GRAPAS Y CLAVOS (cont.)

PARA CARGAR CLAVOS
Desenchufe la herramienta (**1**). Para ello, sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado (**2**).
Utilice sólo clavos de cabeza partida identificados por los números de modelo indicados anteriormente.
El uso de otros modelos de clavos puede producir un bloqueo.
Localice la imagen del clavo de cabeza partida situada en la parte frontal de la herramienta (**5**).
Cargue los clavos sólo en este lado.
Sostenga la herramienta en posición invertida. Gire el seguro y tire de él (**3**).
Coloque los clavos en el canal e incline la herramienta de forma que éstos se apoyen contra la pared del canal (**5**).
Empuje el seguro para volver a situarlo en su sitio con cuidado de que los clavos no se caigan. Utilice la potencia alta/baja cuando emplee clavos.

PARA GRAPAR O CLAVAR
Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado y enchufe la herramienta.
Enciéndala situando el interruptor en la posición I (encendido) y sosténgala firmemente contra la superficie de trabajo para activar el mecanismo de seguridad.
Aplique la presión apropiada sobre la perilla (fig. 6) a la vez que tira del gatillo.

CONEXIÓN ELÉCTRICA
La pistola eléctrica de grapas y clavos Stanley funciona con corriente alterna de 230 V y 50 Hz. La toma de corriente debe estar diseñada para 5 amperios.

USO DEL GATILLO
El gatillo está situado en la parte inferior del mango. Cada vez que se apriete el gatillo, se producirá un ciclo completo, es decir, el movimiento de disparo y de retorno finalizará independientemente de si se suelta el gatillo. Asegúrese de no tener el dedo en el gatillo cuando conecte la herramienta a la toma de corriente. No se pueden disparar grapas ni clavos si la pistola no está presionada contra una superficie de trabajo. De esta forma, se activa el interruptor de seguridad situado en la parte inferior de la herramienta.

PARA DESBLOQUEAR UNA PISTOLA DE GRAPAS Y CLAVOS BLOQUEADA
Esta herramienta no debería bloquearse siempre que se mantenga limpia y se empleen las grapas y clavos Stanley adecuados. Si se produce un bloqueo, desenchufe la herramienta y descargue cualquier grapa o clavo que quede en el interior. Vuelva a cargarla con grapas o clavos nuevos.

CARACTERÍSTICAS
Doble aislamiento: Esto evita la necesidad de un cable de alimentación con toma de tierra y ofrece la misma protección. Enchufe la pistola en una toma de CA de 230 V.
Potencia alta/baja: La pistola eléctrica de grapas y clavos Stanley dispone de dos ajustes de potencia. Utilice el ajuste alto para disparar grapas o clavos en materiales duros; utilice el ajuste bajo para disparar grapas o clavos en materiales blandos o delgados sin que los traspasen.
Grapas/clavos alineados: Esta pistola de grapas se puede alinear contra superficies perpendiculares, tales como la unión entre la pared y el techo. La bobina de disparo en ángulo permite colocar grapas o clavos a 3 mm de dichas superficies.
Carga sencilla: La base deslizante permite cargar y descargar grapas o clavos de forma sencilla, sólo con girar el seguro y tirar de él.
Interruptor de encendido/apagado: Permite apagar la herramienta fácilmente cuando no está en uso.
Interruptor de seguridad de contacto: No se puede disparar una grapa o clavo si la pistola no está presionada contra una superficie de trabajo.

LONGITUD DE LA BANDA DE CLAVOS

Esta herramienta utiliza bandas de clavos de 115 mm de longitud. Se recomienda partirlas por la mitad antes de cargarlas en la herramienta.

USO DE UNA ALARGADERA

- Asegúrese de que la alargadera está en buenas condiciones.
- Si utiliza la herramienta en el exterior, emplee únicamente alargaderas pensadas para usos exteriores y que estén indicadas como tales.
- Utilice una alargadera de al menos 13 amperios y asegúrese de que está completamente desenrollada cuando la herramienta esté encendida.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

No lubricar: La pistola de grapas está diseñada para funcionar de forma eficaz sin aceite o grasa.
Limpieza: Utilice paños limpios para eliminar la suciedad. No utilice disolventes, ya que pueden dañar los componentes de plástico.
NO MODIFIQUE ESTA HERRAMIENTA, NO LE AÑADA ACCESORIOS ESPECIALES NI MODIFIQUE LOS COMPONENTES
- No existen piezas de recambio que pueda sustituir el usuario.
- Si se daña el cable de alimentación, éste no puede repararse, por lo que la herramienta debe desecharse.
- Tenga en cuenta la declaración de ruido.

RUIDO EMITIDO
DECLARACIÓN DE VALORES DE EMISIÓN SONORA SEGÚN EL MÉTODO SNR (de conformidad con la norma ISO 4871). Nivel de potencia acústica ponderado A: LWAd, en decibelios 96 dB(A); nivel de presión de emisión sonora ponderado A: LpAd en la posición del operador, en decibelios 91 dB(A); valores determinados según el código de pruebas sonoras establecido en la norma EN 12549:1999, siguiendo las normas básicas EN ISO 4871.

VIBRACIÓN
Esta herramienta produce una vibración de 2,34 m/s^2.

SÍMBOLOS

⧈	Construcción de clase II	↻ + / –	+ Potencia alta - Potencia baja
V	**Voltios**	O / –	Apagado Encendido
A	**Amperios**	…/ Min	Disparos / minuto
Hz	**Hercios**		

CONSEJOS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS:

1) La herramienta no dispara:
a) Compruebe que el cable esté enchufado adecuadamente en la toma de corriente.
b) Compruebe que el interruptor esté en posición encendido ("ON").
c) Asegúrese de presionar la herramienta contra la superficie de trabajo a la vez que tira del gatillo.
2) Falta de potencia (no clava a ras):
a) Asegúrese de que la perilla está ajustada a Alta potencia para clavar materiales duros.
b) Asegúrese de usar un alargador correcto, como se menciona en el Cuadro 1.
c) Aplique la presión apropiada sobre la perilla a la vez que tira del gatillo.
d) Intente conectar la herramienta en otra toma de corriente con circuito dedicado.
e) Asegúrese de que el cable de alimentación no está conectado a un protector contra sobretensión.
3) La herramienta realiza omisiones de manera intermitente:
a) Compruebe que usa el tamaño correcto de grapas mencionado en la portada.

Garantía

Garantía de un año

Stanley Tools garantiza sus herramientas de medición electrónica frente a defectos en materiales y mano de obra durante un período de un año desde la fecha de la compra.

Stanley Tools reparará o sustituirá los productos defectuosos, a su libre elección, siempre y cuando se remitan adjuntando un ticket de compra a:

STANLEY IBERIA S.L.
Vía Augusta 13-15 despacho 506
08006 Barcelona
ESPAÑA

La presente Garantía no será de aplicación en caso de daños causados por accidentes, desgaste propio del uso, utilización distinta a la descrita en las instrucciones del fabricante, o bien reparaciones o alteraciones del producto no autorizadas por Stanley Tools. Las reparaciones o sustituciones de productos realizadas de acuerdo con la presente garantía no afectarán al período de validez de la misma. En la medida en que la legislación aplicable así lo permita, y de acuerdo con lo previsto en la presente Garantía, Stanley Tools no será responsable de ninguna indemnización por daños y perjuicios indirectos o resultantes que se deriven de posibles defectos en este producto.

La presente Garantía no podrá ser modificada sin la autorización expresa de Stanley Tools.

La presente Garantía no tiene influencia alguna sobre los derechos legales del comprador que le otorga la normativa aplicable.

La presente Garantía se entenderá regulada e interpretada de conformidad con la legislación española y tanto Stanley Tools como el comprador se someten irrevocable e incondicionalmente a la competencia exclusiva de la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales de Barcelona para resolver todo conflicto o cuestión que surja o guarde relación con la Garantía.

NOTA IMPORTANTE: el cliente es el responsable del correcto uso y mantenimiento del instrumento. Asimismo, el cliente es responsable de verificar que la obra se desarrolla de modo correcto y, por lo tanto, de calibrar el instrumento cuando sea oportuno. La garantía no cubre la calibración ni el mantenimiento.

Sujeto a cambios sin previo aviso

Stanley Europe,
Egide Walschaertsstraat 14-16, 2800 Mechelen (Bélgica)
BUK-6-TRE550 (05/10) 2ª edición

PISTOLA AGRAFADORA/REBITADOR ELÉCTRICO

Utilizar agrafos de uso muito intensivo Stanley dos seguintes tamanhos: 1-TRA704 - 6 mm; 1-TRA705 - 8 mm; 1-TRA706 - 10 mm; 1-TRA708 - 12 mm; 1-TRA709 - 14 mm. Pregos sem cabeça 1-SWKBN050 - 12 mm; 1-SWKBN625 - 15 mm.

A Definição de potência Alta/Baixa
B Interruptor de segurança
C Ponto de saída do agrafo
D Patilha
E Interruptor Ligar/Desligar
F Gatilho.

ATENÇÃO: Leia cuidadosamente as instruções antes de utilizar a pistola e guarde-as para utilização futura.

⚠ ATENÇÃO:

O operador da ferramenta bem como outras pessoas presentes na área de trabalho devem utilizar óculos de segurança para evitar graves lesões oculares resultantes da projecção dos objectos de retenção de outro material ao carregar, operar ou descarregar esta ferramenta.

REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

ATENÇÃO! Leia e compreenda todas as instruções. O não cumprimento das instruções que se seguem pode resultar em choques eléctricos, incêndios e/ou graves ferimentos pessoais.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Área de Trabalho
1. Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Bancadas cheias e áreas escuras são propícias a acidentes.
2. Não utilize ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tais como áreas com a presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras. As ferramentas eléctricas geram faíscas, que podem entrar em ignição com poeiras ou gases.
3. Mantenha crianças e observadores à distância durante a utilização da ferramenta. As distracções podem fazer com que perca o controlo da ferramenta.

Segurança Eléctrica
1. As ferramentas com duplo isolamento estão equipadas com uma ficha polarizada (uma lâmina é mais larga que a outra). Esta ficha encaixa-se numa tomada polarizada apenas numa direcção. Se a ficha não se encaixar completamente na tomada, inverta a ficha. Se mesmo assim não se encaixar, contacte um electricista qualificado para instalar uma tomada polarizada. De modo algum, altere a ficha. O duplo isolamento elimina a necessidade de um fio de alimentação de três condutores e de um sistema de alimentação eléctrica com ligação à terra.
2. Evite o contacto do corpo com superfícies com ligação à terra, como canos, radiadores e frigoríficos. Existe um risco aumentado de choque eléctrico se o seu corpo tiver ligação à terra.
3. Não exponha ferramentas eléctricas à chuva ou ao contacto com a água. A entrada de água em ferramentas eléctricas aumenta o risco de choques eléctricos.
4. Não utilize abusivamente o fio. Nunca utilize o fio para transportar as ferramentas, nem para puxar a ficha da tomada. Mantenha o fio afastado de fontes de calor, petróleo, extremidades aguçadas ou partes móveis. Substitua imediatamente fios danificados. Os fios danificados aumentam o risco de choques eléctricos.
5. Ao utilizar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize uma extensão para utilização exterior marcada com a indicação "W-A" ou "W." Estes fios estão classificados para utilização em exteriores e reduzem o risco de choques eléctricos.

Segurança Pessoal
1. Mantenha-se alerta, tenha atenção ao que está a fazer e utilize o seu bom senso quando utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize a ferramenta quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação. Uma falta de atenção durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá provocar lesões graves.
2. Vista-se adequadamente. Não vista roupas largas, nem use peças de ourivesaria. Se tiver cabelo comprido, apanhe-o. Mantenha o seu cabelo, roupas largas e luvas afastados de peças móveis. Roupas largas, peças de ourivesaria ou cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
3. Evite a activação acidental da ferramenta. Certifique-se de que o interruptor de alimentação está desligado antes de ligar a ferramenta a uma fonte de alimentação eléctrica. Transportar ferramentas pressionando o interruptor de potência ou ligar ferramentas com o interruptor de potência na posição ligada facilita os acidentes.
4. Remova chaves de ajustamento ou chaves múltiplas antes de ligar a ferramenta. Uma chave deixada numa peça rotativa da ferramenta poderá provocar lesões pessoais.
5. Não tente utilizar a ferramenta em distâncias excessivas. Mantenha sempre um equilíbrio adequado quando utilizar a ferramenta. Um equilíbrio adequado permite obter melhor controlo da ferramenta em situações inesperadas.
6. Use equipamento de segurança. Use sempre óculos de protecção. Deve ser utilizada uma máscara contra poeiras, calçado de segurança de anti-derrapagem, um capacete protector ou protecções para os ouvidos para obter condições de trabalho adequadas.

Utilização e Cuidado da Ferramenta
1. Utilize grampos ou outros dispositivos adequados para fixar e suportar a peça a uma plataforma estável. Segurar a peça com as mãos ou contra o corpo não é suficientemente estável e poderá conduzir à perda de controlo.
2. Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta correcta para a sua aplicação. A ferramenta certa irá fazer um melhor trabalho, com mais segurança e à velocidade para a qual a ferramenta foi concebida.
3. Não utilize a ferramenta se o interruptor de alimentação não funcionar. Uma ferramenta que não pode ser controlada pelo interruptor é perigosa e tem de ser reparada.
4. Desligue a ficha da tomada de corrente eléctrica antes de proceder a quaisquer ajustes, mudar acessórios ou guardar a ferramenta. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de iniciar a ferramenta acidentalmente.
5. Guarde as ferramentas fora do alcance de crianças ou de pessoas não treinadas para a sua utilização. As ferramentas são instrumentos perigosos nas mãos de utilizadores não treinados.
6. Guarde as ferramentas com cuidado. Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas guardadas de forma adequada, com as extremidades de corte afiadas têm menos probabilidades de se danificarem e são mais fáceis de controlar.
7. Verifique a falta de alinhamento ou a existência de elementos presos nas peças móveis, peças partidas ou qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento da ferramenta. Se estiver danificada, elimine todas as peças e substitua a ferramenta.
8. Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante para o seu modelo. Os acessórios que podem ser adequados para uma ferramenta podem representar riscos de lesões quando utilizados com outras ferramentas.

Reparação
1. A reparação de uma ferramenta deve ser levada a cabo apenas por pessoal devidamente qualificado.
A reparação ou manutenção executada por pessoal não qualificado poderá conduzir a riscos de lesões.
2. Quando reparar uma ferramenta, utilize apenas peças de substituição idênticas. Siga as instruções descritas na secção Manutenção deste manual. A utilização de peças não autorizadas ou o não cumprimento das instruções de manutenção poderá criar riscos de choques eléctricos ou lesões.

Instruções
Regra Adicional de Segurança Específica:
1. Segure a ferramenta pelas superfícies da pega isoladas ao executar uma operação em que a ferramenta de corte possa entrar em contacto com cablagens escondidas ou com o seu próprio cabo. O contacto com cabos eléctricos pode também transmitir electricidade às partes metálicas expostas e provocar choques no operador.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Manter a ferramenta afastada do alcance das crianças. Ferramenta não adequada à utilização por crianças com menos de 16 anos de idade. Utilizar óculos de protecção ao operar a ferramenta. Conhecer os materiais que se está a agrafar. Ter atenção a potenciais perigos, tais como cabos eléctricos. Não tentar alcançar locais de difícil alcance, de modo a perder o equilíbrio.

NOTA: NÃO TENTE DESMONTAR/MONTAR NOVAMENTE ESTA FERRAMENTA. NÃO ESTÃO DISPONÍVEIS PEÇAS SOBRESSALENTES. A FERRAMENTA FOI CONCEBIDA PARA UMA DURABILIDADE PROFISSIONAL EM CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO NORMAIS SEM A NECESSIDADE DE SUBSTITUIR PEÇAS.

UTILIZAR FIXADORES

DIRECTRIZES DE COMPRIMENTO DOS AGRAFOS	
6 mm 1-TRA704	Podem ser utilizados em caixilharia de janelas, estores, papel para forrar prateleiras, avisos, etiquetas e outros materiais finos.
8 mm 1-TRA705	Podem ser utilizados em estofos leves e outros materiais relativamente finos.
10 mm 1-TRA706	Podem ser utilizados em isolamento, isolantes térmicos, redes metálicas, blocos de alcatifas, telas e outros materiais de força moderada, cuja espessura do material tenha cerca de 5 mm no máximo.
12 mm 1-TRA708 14 mm 1-TRA709	Podem ser utilizados sempre que a espessura do material a agrafar seja substancial, por exemplo, placas de isolamento com espuma ou cortinados pesados dobrados (espessura com cerca de 6,3 mm a 9,5 mm).

DIRECTRIZES DE COMPRIMENTO DOS PREGOS		
COMPRIMENTO	**1000 PREGOS**	**UTILIZAÇÕES RECOMENDADAS**
15 mm	1-SWKBN625	Pendurar quadros, ornatos de pequeno tamanho
12 mm	1-SWKBN050	Trabalhos ocasionais, aplicação de painéis

COMO UTILIZAR A PISTOLA AGRAFADORA/REBITADOR ELÉCTRICO

CARREGAR AGRAFOS
Desligue a ferramenta (**1**): coloque o interruptor de ligar/desligar na posição "off" (desligar) (**2**).
Seleccione o comprimento do agrafo adequado.
Utilize apenas agrafos identificados com os números de referência indicados na página seguinte.
Outro tipo de agrafos pode causar obstruções.
Segure a ferramenta voltada para baixo. Rode a patilha e puxe. (**3**).
Coloque os agrafos no canal, com as pontas voltadas para cima.
Empurre a patilha até encaixar na posição certa, (**4**).

COMO UTILIZAR PISTOLA AGRAFADORA/REBITADOR ELÉCTRICO (Continuação)

CARREGAR PREGOS SEM CABEÇA
Desligue a ferramenta (**1**), (coloque o interruptor de ligar/desligar na posição "off" (desligar) (**2**).)
Utilize apenas os pregos identificados com os números de referência indicados acima.
Outro tipo de pregos sem cabeça pode provocar obstruções.
Observe a imagem de um prego sem cabeça na frente da ferramenta (**5**).
Carregue os pregos apenas por este lado.
Segure a ferramenta voltada para baixo. Rode a patilha e puxe. (**3**).
Coloque os pregos no canal, incline a ferramenta de modo a que os pregos assentem contra a parede do canal, (**5**).
Empurre a patilha para trás, com cuidado para que os pregos não caiam.
Utilize o interruptor de potência Alta/Baixa ao colocar os pregos.

AGRAFAR OU PREGAR
Certifique-se de que o interruptor de ligar/desligar está na posição "off" (desligar); ligue a ferramenta à fonte de alimentação.
Ligue a ferramenta, colocando o interruptor na posição I, posição "ligado", e segure firmemente a ferramenta contra a superfície de trabalho para engrenar o mecanismo de segurança.
Aplique a pressão adequada no topo do botão (fig. 6) enquanto o disparador é puxado.

LIGAÇÃO ELÉCTRICA
A Pistola Agrafadora/Rebitador Eléctrico Stanley funciona a 230 volts e a 50 Hertz de corrente alterna. A tomada deverá ter uma classificação de 5 Amperes.

FUNCIONAMENTO DO GATILHO
O gatilho está localizado na parte inferior da pega. Cada pressão do gatilho resulta num ciclo completo, ou seja, o movimento de avanço e retorno é concluído antes de ser possível soltar o gatilho. Certifique-se de que não tem o dedo no gatilho quando ligar a ferramenta à alimentação eléctrica. Não é possível disparar um agrafo/prego sem que a pistola seja pressionada contra uma superfície de trabalho. Desta forma, é activado um interruptor de segurança de contacto, localizado na parte inferior do agrafador.

DESIMPEDIR UMA OBSTRUÇÃO DE AGRAFOS/PREGOS
Esta ferramenta não deverá apresentar obstruções se for mantida limpa e se forem utilizados os agrafos/pregos Stanley correctos. Na eventualidade de ocorrer uma obstrução, desligue a ferramenta e descarregue quaisquer agrafos/pregos existentes na ferramenta. Recarregue com agrafos/pregos novos.

CARACTERÍSTICAS
Duplo isolamento: Elimina a necessidade de um fio de alimentação à terra de três condutores e oferece a mesma protecção de uma ferramenta com ligação à terra. Ligue a pistola a qualquer tomada de corrente eléctrica de 230 volts CA.
Potência HI-LO (Alta/Baixa): A Pistola Agrafadora/Rebitador Eléctrico Stanley inclui duas definições de potência. Utilize a posição HI (Alta) para colocar agrafos/pregos em materiais duros ou utilize a posição LO (Baixa) para aplicar agrafos/pregos em materiais macios sem os perfurar totalmente.
Agrafos/pregos embutidos: Esta pistola aplica-se a superfície perpendiculares, tais como a junção entre uma parede e o tecto. A unidade em ângulo permite agrafar/pregar a uma profundidade de 1/8º de polegada neste tipo de superfícies.
Carregamento fácil: A base deslizante permite o carregamento e descarregamento fácil de agrafos/pregos, bastando rodar e puxar a patilha.
Interruptor Ligar/Desligar: Permite desligar facilmente a ferramenta sempre que não se encontre em utilização.
Interruptor de Segurança de Contacto: Não é possível disparar um agrafo/prego sem que pistola seja pressionada contra uma superfície de trabalho.

COMPRIMENTO DO PREGO SEM CABEÇA

A ferramenta utiliza pregos sem cabeça com um comprimento de 115 mm. Recomendamos parti-los ao meio antes de carregar a ferramenta.

UTILIZAÇÃO DE UM CABO DE EXTENSÃO

- Certifique-se de que o seu cabo de extensão se encontra em boas condições.
- Quando a ferramenta for utilizada ao ar livre, utilize apenas cabos ou bobinas de extensão claramente identificados para utilização ao ar livre.
- Utilize um cabo ou bobina de extensão com um mínimo de 13 Amperes, totalmente desenrolado durante a utilização.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Não lubrificar: A sua pistola agrafador foi concebida para funcionar eficazmente sem a necessidade de óleo ou lubrificante.
Limpeza: Utilize panos limpos para retirar a sujidade. Não utilize solventes, uma vez que podem danificar as peças em plástico.
NÃO ALTERAR, AFIXAR ACESSÓRIOS ESPECIAIS OU REDESENHAR QUAISQUER PEÇAS DESTA FERRAMENTA
- Não existem peças passíveis de reparação.
- Se o cabo de alimentação da ferramenta ficar danificado, não poderá ser substituído e a ferramenta tem de ser eliminada.
- Observe a declaração de emissão de ruído.

EMISSÃO DE RUÍDO
DECLARAÇÃO DE VALORES DE EMISSÃO DE RUÍDO DE NÚMERO ÚNICO (de acordo com a directiva ISO 4871) nível de potência de som de grau A, LWAd, em decibéis, nível de pressão de som emitido de grau A de 96 dBa, LpAd na posição do operador, em decibéis 91 dBa Valores determinados de acordo com o código de teste de ruído fornecido pela norma EN 12549:1999, utilizando a directiva básica EN ISO 4871.

VIBRAÇÃO
A ferramenta produz uma vibração de 2,34 m/s^2

SÍMBOLOS

⧈	Classe II Construção	↻ + / –	+ Alta potência - Baixa potência
V	**Volts**	O / –	Desligar (OFF) Ligar (ON)
A	**Amperes**	…/ Min	Disparos / Minuto
Hz	**Hertz**		

SUGESTÕES PARA RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

1) Ferramenta não dispara:
a) Verifique se a ficha está correctamente ligada à tomada.
b) Verifique se o interruptor se encontra na posição "ON".
c) Certifique-se de que a ferramenta é pressionada contra a superfície de trabalho enquanto puxa o disparador.
2) Falta de Potência (não possui nivelador de condução):
a) Certifique-se de que o botão está na posição ajustada para Alta Potência para operar em substâncias duras.
b) Certifique-se de que são usados fios de extensão de dimensões correctas, conforme mencionado na Tabela 1.
c) Aplique a pressão adequada no topo do botão enquanto o disparador é puxado.
d) Tente outra tomada eléctrica num circuito dedicado.
e) Certifique-se de que o fio não está ligado a um estabilizador.
3) Ferramenta salta de forma intermitente:
a) Verifique se é usado o tamanho correcto e os fixadores do material mencionados na primeira página.

GARANTIA

Garantia (GG) de um ano

A Stanley Tools garante as suas ferramentas electrónicas de medição contra defeitos de material ou de mão-de-obra durante um ano a partir da data de compra.
Os produtos com defeito são reparados ou substituídos à discrição da Stanley Tools™, se enviados, em conjunto com a prova de compra, para:-
STANLEY IBERIA S.L.
Via Augusta 13-15 despacho 506
08006 Barcelona
Espanha
Esta Garantia não cobre defeitos causados por danos acidentais ou pelo uso que não constem das instruções do fabricante, nem reparações ou alterações do produto não autorizadas pela Stanley Tools. A reparação ou substituição sob esta Garantia não afecta a data de término da mesma. Na medida em que a lei o permita, a Stanley Tools não será responsabilizada, sob esta Garantia, por qualquer perda indirecta ou inconsequente resultante de defeitos no produto.
Esta Garantia não poderá ser alterada sem a autorização da Stanley Tools.
Esta Garantia não afecta os direitos estatutários dos compradores deste produto.
Esta Garantia será regida e aplicada de acordo com as leis portuguesas; a Stanley Tools e o comprador concordam, de forma irrevogável, submeter-se à jurisdição exclusiva dos tribunais portugueses, no que diz respeito a qualquer queixa ou assunto relacionado com esta Garantia.
NOTA IMPORTANTE: O consumidor é responsável pela utilização e cuidados correctos do instrumento. Por outro lado, é totalmente responsável pelo controlo da utilização do instrumento, encarregando-se de garantir a sua calibragem.
A garantia não cobre a calibragem e os cuidados de manutenção.
Sujeito a alteração sem notificação prévia

Stanley Europe,
Egide Walschaertsstraat 14-16, 2800 Mechelen, Bélgica
BUK-6-TRE550 (05/10) Edição 2

GRAFFATRICE/CHIODATRICE ELETTRICA

Usare graffe Stanley delle seguenti misure: 1-TRA704 - 6 mm; 1-TRA705 - 8 mm; 1-TRA706 - 10 mm; 1-TRA708 - 12 mm; 1-TRA709 - 14 mm. Chiodi 1-SWKBN050 - 12 mm; 1-SWKBN625 - 15 mm.

A Selettore dell'intensità del colpo
B Interruttore di sicurezza
C Uscita
D Dispositivo di chiusura
E Interruttore On/Off
F Grilletto

ATTENZIONE: prima di usare la graffatrice, leggere attentamente le istruzioni e conservarle per riferimento futuro.

⚠ AVVERTENZA:

L'operatore e le persone che si trovano nell'area di lavoro devono indossare sempre occhiali di protezione per evitare seri danni alla vista causati da schegge prodotte durante le fasi di caricamento, uso e scaricamento dello strumento.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALE

AVVERTENZA! Leggere attentamente tutte le istruzioni. L'inosservanza delle istruzioni riportate di seguito potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi ferite.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Area di lavoro
1. Tenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro. Il disordine e l'oscurità aumentano il rischio di incidenti.
2. Non usare strumenti elettrici in atmosfere esplosive (per esempio, in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere). Tali strumenti elettrici generano scintille che possono far incendiare tali sostanze.
3. Evitare l'uso di strumenti elettrici in presenza di bambini e altre persone. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo degli strumenti.

Misure di sicurezza
1. Gli strumenti con doppio isolante sono dotati di una spina polarizzata (una lama è più larga dell'altra). Questa spina può essere inserita nella presa in un solo verso. Girare la spina se questa non entra completamente nella presa. Se non è possibile inserire la spina nella presa, contattare un elettricista qualificato che possa installare una presa polarizzata. Non tentare di modificare la spina. Il doppio isolante elimina la necessità di disporre di un cavo di alimentazione con messa a terra a tre fili e di un sistema di alimentazione con messa a terra.
2. Evitare che il corpo entri in contatto con superfici con messa a terra, quali tubature, radiatori, fornelli o frigoriferi. Se il corpo è in contatto con un dispositivo dotato di messa a terra, esiste un maggiore rischio di scossa elettrica.
3. Non esporre gli strumenti elettrici ad acqua o umidità, poiché se lo strumento elettrico viene a contatto con l'acqua, esiste un maggiore rischio di scossa elettrica.
4. Non utilizzare il cavo in maniera scorretta. Non utilizzare il cavo per trasportare gli strumenti o tirare la spina fuori dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore e di combustione, bordi affilati o parti mobili. Sostituire immediatamente i cavi danneggiati, poiché questi aumentano il rischio di scossa elettrica.
5. Se si utilizza lo strumento in esterno, utilizzare una prolunga contrassegnata con la dicitura "W-A" o "W." Questi cavi sono indicati per l'uso in esterno e riducono il rischio di scossa elettrica.

Sicurezza personale
1. Rimanere sempre vigili e concentrati quando si usa uno strumento elettrico. Non usare lo strumento quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicine. Un momento di disattenzione potrebbe causare gravi incidenti.
2. Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare abiti ingombranti o gioielli. Raccogliere i capelli se lunghi. Tenere distanti dalle parti mobili capelli, abiti e guanti, che potrebbero rimanere incastrati.
3. Per evitare che lo strumento si avvii accidentalmente, assicurarsi che l'interruttore sia spento prima di collegare lo strumento. Trasportare strumenti con il dito sull'interruttore o collegare all'elettricità strumenti con l'interruttore accesso aumenta il rischio di incidenti.
4. Rimuovere chiavi o chiavette di regolazione prima di accendere lo strumento. Se lasciate inserite in una parte rotante dello strumento potrebbero causare lesioni personali.
5. Non eseguire movimenti forzati e mantenere costantemente una posizione stabile. In tal modo si potrà controllare meglio lo strumento in situazioni inaspettate.
6. Utilizzare equipaggiamento di sicurezza. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Lavorare con maschere antipolvere, calzature antiscivolo, elmetti protettivi o protezioni per l'udito se la situazione lo richiede.

Utilizzo e manutenzione
1. Utilizzare morsetti o qualsiasi altro metodo adeguato per fissare e sostenere il pezzo di lavoro su una piattaforma stabile. Tenerlo con una mano o appoggiato al corpo produce instabilità e potrebbe far perdere il controllo dello strumento.
2. Non forzare lo strumento e utilizzare sempre lo strumento specifico per ogni applicazione. In questo modo, si otterranno migliori risultati senza correre rischi.
3. Non utilizzare lo strumento se l'interruttore non funziona. Gli strumenti che non possono essere controllati tramite interruttore sono pericolosi e devono essere riparati.
4. Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre lo strumento. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare lo strumento accidentalmente.
5. Quando non in uso, riporre gli strumenti lontano dalla portata dei bambini e delle persone non specializzate. Gli strumenti possono risultare pericolosi se in mani inesperte.
6. Conservare con cura gli strumenti. Per un funzionamento ottimale e più sicuro, mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. In questo modo, non si incepperanno e risulteranno più facili da controllare.
7. Controllare che le parti mobili siano allineate, che non siano inceppate o rotte e che non presentino nessun'altra condizione che potrebbe incidere sul corretto funzionamento dello strumento. Se danneggiate, gettare tutte le parti danneggiate e sostituire lo strumento.
8. Utilizzare unicamente accessori raccomandati dal fabbricante del modello. Accessori adatti ad un determinato strumento potrebbero creare il rischio di infortuni se utilizzati con altri.

Servizio di riparazione
1. Il servizio di riparazione deve essere fornito esclusivamente da personale tecnico qualificato. Riparazioni e manutenzioni eseguite da personale non qualificato possono causare rischio di infortuni.
2. Quando si ripara uno strumento, utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali e seguire le istruzioni riportate nella sezione di manutenzione di questo manuale. Utilizzare parti non autorizzate o non attenersi alle istruzioni di manutenzione potrebbe generare scariche elettriche o lesioni.

Istruzioni
Norma di sicurezza specifica aggiuntiva:
1. Se si utilizzano utensili da taglio in prossimità di cavi nascosti o del cavo di alimentazione, maneggiarli tramite le superfici isolate. Se le parti metalliche dello strumento entrano in contatto con cavi sotto tensione, questi possono caricarsi a loro volta di corrente, provocando scosse elettriche.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Tenere fuori della portata dei bambini. Lo strumento non è adatto a persone di età inferiore ai 16 anni. Indossare gli occhiali di protezione quando si utilizza il dispositivo. Esaminare il materiale da utilizzare. Controllare la presenza di potenziali pericoli, come cavi elettrici. Mantenere una postura stabile ed equilibrata durante l'uso.

NOTA: NON PROVARE A SMONTARE E RIMONTARE LO STRUMENTO. NON SONO DISPONIBILI PEZZI DI RICAMBIO. QUESTO STRUMENTO È STATO PROGETTATO PER GARANTIRE UNA DURATA PROFESSIONALMENTE ACCETTABILE SENZA BISOGNO DI PEZZI DI RICAMBIO IN NORMALI CONDIZIONI DI UTILIZZO.

DISPOSITIVI DI FISSAGGIO

LINEE GUIDA SULLA LUNGHEZZA DELLE GRAFFE	
6 mm 1-TRA704	Da usare su zanzariere, tende, stoffe leggere, carta per armadi, cartelli, etichette e altri materiali sottili.
8 mm 1-TRA705	Da usare su tappezzeria e altro materiale relativamente sottile.
10 mm 1-TRA706	Da usare su materiale isolante, paraspifferi, reti metalliche, tappeti, tele e altri materiali di moderata resistenza con uno spessore massimo di 5 mm.
12 mm 1-TRA708 14 mm 1-TRA709	Da usare su materiali di spessore consistente, ad esempio materiale di isolamento in gommapiuma o stoffe pensanti (6,3-9,5 mm).

LINEE GUIDA SULLA LUNGHEZZA DEI CHIODI		
LUNGHEZZA ESTREMITÀ	**1000 CHIODI**	**USO CONSIGLIATO**
15 mm	1-SWKBN625	Incorniciature, piccole modanature
12 mm	1-SWKBN050	Progetti di hobbistica, pannellatura

USO DELLA GRAFFATRICE/CHIODATRICE ELETTRICA

COME CARICARE LE GRAFFE
Scollegare lo strumento dalla rete elettrica (**1**) e posizionare l'interruttore On/Off su Off (**2**).
Selezionare la lunghezza delle graffe desiderata.
Usare solo le graffe identificate con i numeri di magazzino nella pagina successiva.
Le graffe riciclate potrebbero bloccare lo strumento.
Tenere lo strumento in posizione rovesciata. Ruotare il dispositivo di chiusura e tirare (**3**).
Inserire le graffe nell'apposito vano con le estremità rivolte verso l'alto.
Riposizionare il dispositivo di chiusura (**4**).

COME USARE LA GRAFFATRICE/CHIODATRICE ELETTRICA (continua)

COME CARICARE I CHIODI
Scollegare lo strumento dalla rete elettrica (**1**) e posizionare l'interruttore On/Off su Off (**2**).
Usare i chiodi identificati con i numeri di magazzino nella pagina successiva.
I chiodi riciclati potrebbero bloccare lo strumento.
Verificare la presenza dell'immagine dei chiodi nella parte anteriore dello strumento (**5**).
Caricare i chiodi solo da questo lato.
Tenere lo strumento in posizione rovesciata. Ruotare il dispositivo di chiusura e tirare (**3**).
Inserire i chiodi nell'apposito vano e scuotere lo strumento in modo che i chiodi si posizionino lungo il vano (**5**).
Riposizionare il dispositivo di chiusura assicurandosi che la fila di chiodi non cada.
Quando si inseriscono i chiodi, usare il selettore dell'intensità del colpo.

COME FISSARE I CHIODI O LE GRAFFE
Assicurarsi che l'interruttore On/Off sia impostato su Off, quindi collegare il cavo di alimentazione alla rete elettrica.
Accendere lo strumento posizionando l'interruttore su On (I) e tenerlo saldamente sulla superficie di lavoro per attivare il meccanismo di sicurezza.
Applicare una pressione adeguata sull'impugnatura (fig. 6) mentre si solleva il grilletto.

COLLEGAMENTI
La graffatrice/chiodatrice elettrica Stanley funziona con corrente alternata a 230 volt (50 Hertz). La presa di corrente deve indicare 5 A.

GRILLETTO
Il grilletto è situato nella parte inferiore dell'impugnatura. Ogni volta che si preme il grilletto, viene eseguito un ciclo completo e non è possibile rilasciare il grilletto in questa fase. Assicurarsi di non posizionare le dita sul grilletto quando si collega lo strumento all'alimentazione. È possibile fissare una graffa o un chiodo solo se lo strumento è posizionato sulla superficie di lavoro, poiché in tal modo viene attivato un dispositivo di sicurezza, situato nella parte inferiore della graffatrice/chiodatrice.

COME RIMUOVERE UN CHIODO O UNA GRAFFA INCASTRATI
Se si utilizzano graffe e chiodi Stanley appropriati e si effettua la pulizia dello strumento, non dovrebbero presentarsi problemi di bloccaggio. Nell'eventualità che ciò accada, scollegare il cavo di alimentazione e rimuovere le graffe o i chiodi presenti nel vano. Caricare di nuovo i chiodi o le graffe.

CARATTERISTICHE
Doppio isolante: elimina la necessità di utilizzare un cavo di alimentazione con messa a terra a tre fili, pur offrendo la stessa protezione di uno strumento con messa a terra. Inserire il cavo di alimentazione del dispositivo in una presa di corrente a corrente alternata a 230 V.
Selettore dell'intensità del colpo: la graffatrice/chiodatrice elettrica Stanley dispone di due impostazioni per l'intensità del colpo. Usare l'impostazione HI (massima potenza) per fissare graffe e chiodi in materiali di consistenza solida oppure usare l'impostazione LO (minima potenza) per fissare graffe e chiodi in materiali più sottili o morbidi, senza trapassarli.
Fissaggio raso: questo strumento è in grado di applicare chiodi e graffe a raso su superfici perpendicolari, come tra il soffitto e la parete. La bobina angolata consente di usare questo strumento a una distanza di 3 mm su tali superfici.
Facile caricamento: la base scorrevole consente di inserire e rimuovere chiodi e graffe ruotando il dispositivo di chiusura e tirando.
Interruttore On/Off: consente di spegnere lo strumento quando non viene utilizzato.
Interruttore di sicurezza: è possibile fissare una graffa o un chiodo solo se lo strumento è posizionato sulla superficie di lavoro.

LUNGHEZZA DEI CHIODI

Questo strumento richiede l'uso di chiodi di 115 mm. Si consiglia di separarli prima di caricarli nello strumento.

PROLUNGA

- Assicurarsi che la prolunga sia in buone condizioni.
- Se si utilizza lo strumento in esterni, usare solo prolunghe o bobine ideate e contrassegnate per l'uso in esterni.
- Usare una prolunga o bobina completamente srotolata.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

Non lubrificare: questo dispositivo è stato ideato per funzionare in modo efficiente senza olio o grasso.
Pulizia: usare un panno pulito per pulire lo strumento. Non usare solventi, poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica.
È VIETATO ALTERARE, APPLICARE MATERIALI SPECIALI O RIPROGETTARE PARTI DI QUESTO STRUMENTO.
- Questo strumento non presenta pezzi sostituibili dall'utente.
- Se viene danneggiato, il cavo di alimentazione dello strumento non può essere sostituito e lo strumento non può essere più usato.
- Leggere attentamente la dichiarazione sull'emissione sonora.

EMISSIONE SONORA
VALORI DI EMISSIONE SONORA A CIFRA UNICA (in conformità alla normativa ISO 4871): livello di potenza sonora LWA ponderato A in decibel: 96 dBa; livello di pressione acustica LpA ponderato A, nella postazione operatore, in decibel: 91 dBa. Valori stabiliti in base al codice di prova dell'emissione acustica definiti in EN 12549:1999 utilizzando gli standard di base EN ISO 4871.

VIBRAZIONI
Questo strumento produce una vibrazione pari a 2,34 m/s^2

SIMBOLI

⧈	Classe II Costruzione	↻ + / –	+ Potenza massima - Potenza minima
V	**Volt**	O / –	Interruttore Off Interruttore On
A	**Ampere**	…/ Min	Colpi/minuto
Hz	**Hertz**		

CONSIGLI PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

1) Lo strumento non spara:
a) Verificare che il cavo sia collegato correttamente alla presa elettrica.
b) Verificare che l'interruttore di accensione sia in posizione "ON".
c) Spingere lo strumento contro il piano di lavoro mentre si solleva il grilletto.
2) Potenza non sufficiente (penetrazione non a filo):
a) Verificare che la manopola sia impostata su Alta potenza, in modo da consentire la penetrazione all'interno di superfici dure.
b) Verificare che si utilizzino prolunghe con filo metallico di calibro adeguato, secondo quanto specificato nella tabella 1.
c) Applicare una pressione adeguata sull'impugnatura mentre si solleva il grilletto.
d) Provare a utilizzare un'altra presa elettrica su un circuito separato.
e) Verificare che il cavo di alimentazione non sia collegato a un limitatore di sovratensione.
3) Lo strumento funziona in modo intermittente:
a) Verificare che si utilizzino solo graffe standard e di misura adeguata, come quelle specificate nel frontespizio.

GARANZIA

Stanley Tools garantisce i misuratori elettronici contro difetti nei materiali e di fabbricazione per un anno dalla data d'acquisto.

Durante il periodo sopra indicato, i prodotti difettosi verranno riparati o sostituiti a discrezione di Stanley Tools se inviati unitamente alla prova d'acquisto a:

Stanley Tools,
Via Don Meroni 56,
22060
FIGINO SERENZA
(CO)

La presente garanzia non copre difetti causati da danni accidentali, usura, impiego non conforme alle istruzioni del produttore o riparazioni o modifiche del prodotto non autorizzate da Stanley Tools.

La garanzia o la sostituzione in garanzia non modifica la data di scadenza.

Nei limiti consentiti dalle leggi in vigore, Stanley Tools non si assume alcuna responsabilità per la perdita diretta o consequenziale causata da difetti di questo prodotto. La presente garanzia esclude qualsiasi altra condizione, garanzia o rappresentazione di qualsiasi tipo, espressa o implicita, statutarie e non, incluse quelle previste dagli articoli 1490 e successivi del Codice Civile Italiano, salvo per le clausole dell'articolo 1490, paragrafo 2, e dell'articolo 1229 del Codice Civile Italiano.

La presente garanzia non può essere modificata senza l'autorizzazione di Stanley Tools.

I termini della presente garanzia non incidono sui diritti legali dell'acquirente di questo prodotto.

La presente garanzia è soggetta e realizzata in conformità alle leggi italiane. Stanley Tools e l'acquirente accettano di agire in conformità all'esclusiva giurisdizione italiana in merito a qualsiasi richiesta o questione emersa sulla base o in connessione con la presente garanzia.

Soggetto a modifiche senza preavviso.

Stanley Europe,
Egide Walschaertsstraat 14-16, 2800 Mechelen, Belgio
BUK-6-TRE550 (05/10) Versione 2